

Please type or print clearly
Bitte mit Schreibmaschine oder in Blockschrift ausfüllen

I wish to attend the following trip: _____
Ich möchte an folgendem Kurzeinsatz teilnehmen:

Beginning date: _____ Location: _____
Beginn: DD/MM/YY Ort:

Personal Information / Persönliche Informationen:

(Mr./Mrs./Miss)

_____	_____	_____	_____
Last/ Name	First/ Vorname	Middle/Mittelname	Preferred/ bevorzugt

Permanent Address: _____
Hauptwohnsitz:

**Please
attach a recent
photo**

Bitte ein
aktuelles Bild
befestigen

Present Address: _____
Derzeitiger Wohnsitz:

Telephone No. (Home): _____ Telephone No. (Office): _____ Fax No.: _____
Telefon Nr. privat: Telefon Nr. dienstlich: Fax Nr.:

Citizenship: _____ Passport No. _____ Expiry Date: _____ Place of Issue: _____
Staatsbürgerschaft: Reisepass Nr.: Gültig bis: Ausstellungsort:

Date of Birth: _____ Place of Birth: _____ Age: _____ Blood Type: _____
Geburtsdatum: Geburtsort: Alter: Blutgruppe:

Marital Status: _____ Spouse's Name: _____ No. of Children: _____ Occupation: _____
Familienstand: Name des Ehepartners: Anzahl der Kinder: Beruf:

In case of emergency, contact: _____ Relationship: _____
Im Notfall zu benachrichtigen: Verwandtschaftsgrad:

Address: _____
Adresse:

Church Information / Gemeindliche Informationen:

Pastor/Church Leader's Name: _____ Church Name: _____
Name des Pastors/ Gemeindeleiters: Name der Gemeinde/ Kirche:

Home Church Address: _____
Adresse der Gemeinde:

Denomination: _____ Telephone No: _____
Denomination: Telefon Nr.:

Do you have any particular role/ responsibilities in the Church? **YES** **NO** If YES, please give details: _____
Leitest Du einen Dienst in der Gemeinde? Falls Ja, welchen?

Please tell us of any involvement with organisations/ groups/ clubs etc., other than connected with your church.
Bitte gib' uns Auskunft über Deine Mitarbeit in anderen Organisationen/ Gruppen/ Vereinen etc., die nicht zu Deiner Gemeinde gehören.

Do you hold a position of Leadership? **YES** **NO** If YES, please give details: _____
Hast Du dort eine leitende Funktion? Falls Ja, welche?

Please give details of any particular qualifications or experience which are relevant to the work involved in this ministry trip:
Mache bitte Angaben über spezielle Qualifikationen oder Erfahrungen, die für diesen missionarischen Einsatz nützlich wären:

Do you speak any other languages (please list): _____
Sprichst Du andere Sprachen? (Wenn Ja, welche?):

Do you have any musical ability/ do you play a musical instrument? _____
Hast Du musikalische Fähigkeiten/ spielst Du ein Musikinstrument?

Have you been to a restricted country before? **YES** **NO** If so, to which countries? Please give date and purpose of each visit:
Hast Du schon einmal diktatorische Länder bereist? Falls JA, welche? Bitte mache Angaben zum Zeitpunkt und Grund der Reise.

Does your Passport show this? **YES** **NO**
Ist dies aus Deinem Reisepass ersichtlich?

References/ Referenzen:

Please give the name and addresses of two people (one should be your minister/pastor) who would be willing to act as referees:
Nenne uns zwei Personen mit Adresse (eine davon sollte Dein Leiter/Pastor sein), die Dir eine Referenz ausstellen würden:

1) Name: _____
Name:

Address: _____
Adresse:

Telephone No: _____
Telefon Nr.:

2) Name: _____
Name:

Address: _____
Adresse:

Telephone No: _____
Telefon Nr.:

On a separate sheet of paper, please TYPE or PRINT the following information:

Bitte mache auf einem extra Blatt Papier Angaben mit Schreibmaschine oder in Blockschrift zu folgenden Punkten:

I. Describe your conversation experience in three stages: pre-Christ, conversion and present relationship.
Gib uns eine Abriss Deiner Bekehrung in drei Schritten: Dein Leben vor Deiner Bekehrung, Bekehrung und Deine gegenwärtige Beziehung.

II. What religious books or Christian periodicals have influenced you the most?
Welche religiösen Bücher oder Zeitschriften haben Dich am meisten beeinflusst?

III. How did you hear about the work of Globe Mission?
Wie hast Du von der Arbeit von Globe Mission gehört?

IV. Why do you desire to take part in this program/ trip? (i.e. are you called to Asia, world mission etc.)
Warum möchtest Du an diesem Programm/ Einsatz teilnehmen? (evtl. wegen einer Berufung für Land o. Kontinent, für die Weltmission etc.)

V. Please list any thing else that Globe Mission should know about your situation.
Bitte führe alles auf, was Globe Mission noch über Deine gegenwärtige Situation wissen sollte.

To cover the administration costs of these trips we do ask you for a free donation!
Um die Verwaltungskosten dieser Reise zu decken, erbitten wir eine freiwillige Spende!

Please return this application form to:
Bitte dieses Bewerbungsformular zurücksenden an:

Globe Mission e.V. Güterstr. 37 D-46499 Hamminkeln

Bankverbindung: Bank: EKK | IBAN: DE20520604100004002253 | BIC: GENODEF1EK1

To the Applicant: This Information is treated confidentially

Hinweis: Diese Informationen werden vertraulich behandelt

Please type or print clearly
Bitte mit Schreibmaschine oder in Blockschrift ausfüllen

 Ministry you are enrolling in: _____ Beginning date: _____
 Einsatz, für den Du Dich anmeldest: _____ Datum des Beginns _____ DD/MM/YY

 Mr / Mrs / Miss: _____
 Herr / Frau: _____

Personal History / Persönliche Vergangenheit: (Please answer all questions / Bitte alle Fragen beantworten)

 Have you ever had, or do you now have, any of the following: (Tick as applicable)
 Hastest Du oder hast Du gegenwärtig Krankheiten aus folgender Liste: (Falls JA, bitte ankreuzen)

 Skin Conditions _____
 Hautkrankheiten

 Eye Trouble _____
 Augenbeschwerden

 Ear Trouble _____
 Ohrenbeschwerden

 Head Injury _____
 Kopfverletzungen

 Recurrent Headache _____
 anhaltende Kopfschmerzen

 Epilepsy _____
 Epilepsie

 Fainting Spells _____
 Schwächeanfälle

 Mental Disorder _____
 geistige Verwirrtheit

 Paralysis _____
 Lähmungen

Are you pregnant? _____
Bist Du schwanger?
ALLERGY: _____
ALLERGIEN:

 Penicillin _____
 Penicillin

 Sulphonamides _____
 schwefelhaltige Arzneimittel

 Serum _____
 Serum

 Food (specify) _____
 Essen (bitte erläutern)

 Asthma _____
 Asthma

 Hay Fever _____
 Heuschnupfen

 Hernia Repair _____
 Knochenbrüche

 Ulcers _____
 Geschwüre

 Hepatitis _____
 Hepatitis

 Diabetes _____
 Diabetes

 Anaemia _____
 Anemien

 Tumour _____
 Tumore

 Heart Trouble _____
 Herzbeschwerden

 Blood Pressure _____
 Blutdruck

 Insomnia _____
 Schlaflosigkeit

 Arthritis _____
 Arthritis

 Other: _____
 Andere:

 Comment on ALL POSITIVE ANSWERS here or on a separate sheet of paper: _____
 Bitte erläutere hier oder auf einem extra Blatt ALLE POSITIVEN ANTWORTEN:

 Are you at present under doctor's care? YES NO Are you taking medication at this time YES NO
 Bist Du zum gegenwärtigen Zeitpunkt in ärztlicher Behandlung? Nimmst Du zum gegenwärtigen Zeitpunkt Medikamente ein?

 If YES, specify: _____
 Falls JA, erkläre bitte:

 Do you have good physical endurance and stamina? YES NO Able to walk 3-4 miles daily? YES NO
 Bist Du in guter körperlicher Verfassung? Kannst Du täglich 5-6 km gehen?

 Other comments: _____
 Andere Hinweise:

Declaration / Erklärung: I declare that, to the best of my knowledge, all information given in this form is correct.
 Ich erkläre hiermit, dass alle in diesem Formular gemachten Angaben nach besten Wissen und Gewissen richtig sind.

 Signature of applicant: _____ Place/ Date: _____
 Unterschrift des Antragstellers Ort / Datum

Agreement / Erklärung:

I/We do hereby release Globe Mission, its agent, employees and volunteer assistant from any liability whatsoever arising out of any injury, damage or loss which may be sustained by said person during the course of involvement with Globe Mission.

Ich/wir sprechen hiermit Globe Mission, seine Agenturen, Beschäftigte und ehrenamtliche Mitarbeiter frei von jeglicher Art des Schadensersatzes, der durch Beschädigung oder Verlust persönlichen Eigentums während meiner Teilnahme und Mitarbeit an missionarischen Reisen mit Globe Mission entstehen könnte.

Applicant's Signature: _____ **Place / Date:** _____
 Unterschrift des Antragstellers: _____ Ort / Datum: _____

If applicant is under 18 years of age, signature of parent or legal guardian is required.
 Falls der Antragsteller unter 18 Jahren ist, bitte auch Unterschrift der Eltern oder Erziehungsberechtigten.

Signature of parent/guardian: _____ **Relationship:** _____
 Unterschrift der Eltern/Erziehungsberechtigten: _____ Verwandtschaftsgrad: _____

Consent for treatment / Ärztliche Freistellung:

I/We hereby agree to the performance of such medical treatment (including anaesthetics and/or surgery) as in the option of the attending physician is deemed necessary. For the purpose of government formalities, please sign the following statement:

Ich/wir sind mit jeglicher medizinischer Behandlung während der Reise einverstanden (einschließlich Anästhesie, Bluttransfusionen und zahnärztlicher Behandlung), die vom behandelnden Arzt als notwendig erachtet werden. Für behördliche Formalitäten unterschreibe bitte folgende Erklärung:

I/We the undersigned, hereby grant consent to whatever national laws require in the eventuality of my death whilst in the service of Globe Mission. Ich/wir der/die unterzeichnende(n) erkläre(n) hiermit, dass ich/wir im Falle meines/unseres Todes während meiner/unserer Mitarbeit bei Globe Mission, die für diesen Fall geltenden nationalen Gesetze und Bestimmungen anerkenne(n).

Applicant's Signature: _____ **Place / Date:** _____
 Unterschrift des Antragstellers: _____ Ort / Datum: _____

If applicant is under 18 years of age, signature of parent or legal guardian is required.
 Falls der Antragsteller unter 18 Jahren ist, bitte auch Unterschrift der Eltern oder Erziehungsberechtigten.

Signature of parent/guardian: _____ **Relationship:** _____
 Unterschrift der Eltern/Erziehungsberechtigten: _____ Verwandtschaftsgrad: _____

Promise Form / Verpflichtung:

I am aware that as a traveller for Globe Mission I take upon myself certain responsibilities in connection with the sensitive nature of the work. I realise that it is my duty to my fellow Christian, with whom I will come into contact, to refrain from doing anything that might harm or endanger them. I accept that my own judgement of how much and what kind of information from the trip I can or cannot share is not necessarily correct.

Ich bin mir bewusst, dass ich als Reisender für Globe Mission in Verbindung mit dieser Arbeit eine bestimmte Verantwortung habe und Vorsicht walten lassen muss. Ich erkenne, dass es meine Pflicht gegenüber meinen Mitchristen im Lande ist, alles zu lassen, was sie möglicherweise in Schwierigkeiten bringen oder gefährden könnte. Ich akzeptiere, dass mein eigenes Urteilsvermögen darüber, welche und wieviel Informationen ich von einer solchen Reise weitergeben kann, nicht immer ausreicht.

I THEREFORE PROMISE THAT:
DESHALB VERSPRECHE ICH:

- I will never pass on addresses of contact obtained during the trip. I will treat all addresses and details of contact as the property of Globe Mission and will, therefore, only build personal relationships with these contacts with the expressed prior permission of Globe Mission
 Ich werde niemals Adressen von Kontaktpersonen weitergeben, die ich während einer solchen Reise kennengelernt habe. Ich werde alle Adressen als Eigentum von Globe Mission betrachten und aus diesem Grund nur mit vorheriger ausdrücklicher Genehmigung von Globe Mission persönliche Beziehungen aufnehmen.
- I will not take any photographs/video films of any children's Homes, any contact, there families or homes without permission from the leader of the group.
 Ich werde keine Fotos/Videoaufnahmen von Kinderheimen, irgendwelchen Kontaktpersonen, ihren Familien oder Häusern ohne die Erlaubnis des Teamleiters machen.
- Upon joining the team, I will bring to the attention of the group leader any materials that I have personally brought from my home country dealing with religion and politics:
 Vom Zeitpunkt meiner Teilname am Team an, werde ich meinen Teamleiter über alles informieren, was ich an religiösem oder politischem Material aus meinem Heimatland mitgebracht habe.
- I understand that I am able to describe the basic nature of the work of which I am to be involved; however, I agree not to share the names of specific places and provinces that I will visit.
 Ich bin mir bewusst, dass ich über die grundlegenden Dinge meiner Arbeit/Reise reden darf, jedoch akzeptiere ich, keine Namen von konkreten Orten oder Provinzen weiterzugeben, die ich während meiner Reise besuchen werde.
- I will destroy all addresses of Globe Mission and any other organisation involved in the ministry. I will also destroy all instruction and anything else that could jeopardise the ministry before entering the country.
 Ich werde alle Globe Mission-Adressen und Adressen der anderen Organisationen, die in dem besuchten Land arbeiten, vernichten. Ich werde auch alle Instruktionen und alles, was sonst noch den Dienst von Globe Mission gefährden könnte, vernichten, bevor ich ins Bestimmungsland einreise.
- I will not write any newsletter/newspaper article regarding my experience without prior written permission from the Globe Mission leadership.
 Ich werde keine Artikel für Rundbriefe und Zeitungen schreiben, ohne die vorher von der Globe Mission Leitung schriftlich erteilte Genehmigung.

Name: _____
 Name: _____

Signature: _____
 Unterschrift: _____

Place / Date: _____
 Ort / Datum: _____

Im Falle von Unklarheiten gilt der englische Grundtext!

Sollten einzelne Bedingungen dieses Vertrages nichtig sein oder werden, so berührt dies nicht die übrigen Vertragsbedingungen. Beide Seiten verpflichten sich eine einvernehmliche Lösung zu finden, die den Inhalt der nichtigen Bedingung ersetzt.